



C/2024/4025

17.7.2024

P9_TA(2023)0260

Portal Emisji Przemysłowych

Poprawki przyjęte przez Parlament Europejski w dniu 11 lipca 2023 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie przekazywania danych środowiskowych z instalacji przemysłowych i ustanowienia Europejskiego Portalu Emisji Przemysłowych (COM(2022)0157 – C9-0145/2022 – 2022/0105(COD)) ⁽¹⁾

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

(C/2024/4025)

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 2

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
(2) Zgodnie z konwencją z Aarhus, ratyfikowaną przez Wspólnotę Europejską 17 lutego 2005 r. decyzją Rady 2005/370/WE, uznaje się, że zwiększony publiczny dostęp do informacji dotyczących środowiska i rozpowszechnianie takich informacji wpływa na zwiększenie świadomości ekologicznej, swobodną wymianę opinii, bardziej efektywne uczestnictwo społeczeństwa w podejmowaniu decyzji dotyczących środowiska, a ostatecznie na poprawę stanu środowiska.	(2) Zgodnie z konwencją z Aarhus, ratyfikowaną przez Wspólnotę Europejską 17 lutego 2005 r. decyzją Rady 2005/370/WE, uznaje się, że zwiększony publiczny dostęp do informacji dotyczących środowiska i rozpowszechnianie takich informacji wpływa na zwiększenie świadomości ekologicznej, swobodną wymianę opinii, bardziej efektywne uczestnictwo społeczeństwa w podejmowaniu decyzji dotyczących środowiska, a ostatecznie na poprawę stanu środowiska. W przypadku gdy prawo krajowe lub unijne wymaga zachowania poufności informacji handlowych lub przemysłowych w celu ochrony uzasadnionego interesu gospodarczego, poufność ta powinna być chroniona, aby chronić takie uzasadnione interesy gospodarcze.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	(2a) Konwencja z Aarhus uznaje prawo do ochrony danych osobowych lub akt osobowych dotyczących osoby fizycznej, która nie wyraziła zgody na publiczne ujawnienie tych

⁽¹⁾ Sprawa została odesłana do komisji właściwej w celu przeprowadzenia negocjacji międzyinstytucjonalnych na podstawie art. 59 ust. 4 akapit czwarty Regulaminu (A9-0211/2023).

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p>informacji, w przypadku gdy poufność takich informacji jest przewidziana w prawie krajowym. Ponadto rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 ^(1a) zobowiązuje państwa członkowskie do informowania osób, których dane dotyczą, o ich prawach wynikających z przepisów o ochronie danych oraz o procedurach stosowanych do wykonywania tych praw.</p> <hr/> <p>^(1a) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U. L 119 z 4.5.2016, s. 1).</p>

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(7) Zgodnie z wnioskami z drugiego sprawozdania Komisji z wykonania rozporządzenia (WE) nr 166/2006 Komisja, przy wsparciu Europejskiej Agencji Środowiska („Agencja”), opracowała w czerwcu 2021 r. Europejski Portal Emisji Przemysłowych („portal”) ⁽³⁸⁾, który ma zastąpić Europejski Rejestr Uwalniania i Transferu Zanieczyszczeń, a tym samym poprawić synergii ze sprawozdawczością na mocy dyrektywy 2010/75/UE.</p> <hr/> <p>⁽³⁸⁾ https://industry.eea.europa.eu/</p>	<p>(7) Zgodnie z wnioskami z drugiego sprawozdania Komisji z wykonania rozporządzenia (WE) nr 166/2006 Komisja, przy wsparciu Europejskiej Agencji Środowiska („Agencja”), opracowała w czerwcu 2021 r. Europejski Portal Emisji Przemysłowych („portal”) ⁽³⁸⁾, który ma zastąpić Europejski Rejestr Uwalniania i Transferu Zanieczyszczeń, z myślą o poprawie synergii ze sprawozdawczością na mocy dyrektywy 2010/75/UE.</p> <hr/> <p>⁽³⁸⁾ https://industry.eea.europa.eu/</p>

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 8

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(8) Portal powinien zapewniać społeczeństwu bezpłatny dostęp online do bardziej zintegrowanego i spójnego zestawu danych na temat kluczowych presji na środowisko powodowanych przez instalacje przemysłowe, ponieważ takie dane stanowią efektywne kosztowo narzędzie służące do dokonywania porównań i podejmowania decyzji w sprawach dotyczących środowiska, zachęcania do poprawy efektywności środowiskowej, śledzenia tendencji, wykazywania postępów w ograniczeniu zanieczyszczenia, porównywania instalacji, monitorowania zgodności z odpowiednimi umowami międzynarodowymi, ustalania priorytetów i oceny postępów osiągniętych w ramach unijnych i krajowych polityk i programów ochrony środowiska.</p>	<p>(8) Portal powinien zapewniać społeczeństwu bezpłatny dostęp online we wszystkich językach urzędowych Unii do bardziej zintegrowanego i spójnego zestawu danych na temat kluczowych presji na środowisko powodowanych przez instalacje przemysłowe, w tym informacji, których przekazanie jest wymagane na mocy art. 74 ust. 2a dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą XX/XXXX Parlamentu i Rady (COM(2022)0156), ponieważ takie dane stanowią efektywne kosztowo narzędzie służące do dokonywania porównań i podejmowania decyzji w sprawach dotyczących środowiska, zachęcania do poprawy efektywności środowiskowej, śledzenia tendencji, wykazywania postępów w ograniczeniu zanieczyszczenia, lepszego analizy porównawczej instalacji pod kątem ochrony środowiska, przy jednoczesnym uwzględnieniu specyfiki każdej instalacji, monitorowania zgodności z odpowiednimi umowami międzynarodowymi, ustalania priorytetów i oceny postępów osiągniętych w ramach unijnych i krajowych polityk i programów ochrony środowiska.</p>

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(9) Portal powinien prezentować zawarte w nim dane w formie zagregowanej i niezagregowanej, aby umożliwić użytkownikom ukierunkowane wyszukiwanie.</p>	<p>(9) Portal powinien prezentować zawarte w nim dane w formie zagregowanej i niezagregowanej, aby umożliwić użytkownikom ukierunkowane wyszukiwanie, a także przyjazne dla użytkownika, elektroniczne środki pozyskiwania danych, w tym zbiorów danych opartych na zapytaniach.</p>

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
(10) Wymogi dotyczące sprawozdawczości powinny mieć zastosowanie na „poziomie instalacji” w celu wdrożenia synergii między portalem a bazami danych dotyczących presji na środowisko powodowanych przez instalacje przemysłowe, w tym instalacje objęte dyrektywą 2010/75/UE, oraz w celu zapewnienia spójnego wdrażania tej dyrektywy i wsparcia na rzecz jej wdrażania.	(10) Wymogi dotyczące sprawozdawczości powinny mieć zastosowanie na „poziomie instalacji” lub, w przypadku gdy zastosowanie ma art. 4 ust. 2 dyrektywy 2010/75/UE, a pozwolenie obejmuje co najmniej dwie instalacje lub części instalacji prowadzone przez tego samego operatora na tym samym terenie, na poziomie pozwolenia , w celu wdrożenia synergii między portalem a bazami danych dotyczących presji na środowisko powodowanych przez instalacje przemysłowe, w tym instalacje objęte dyrektywą 2010/75/UE, oraz w celu zapewnienia spójnego wdrażania tej dyrektywy i wsparcia na rzecz jej wdrażania.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
(13) Portal powinien również zawierać dane dotyczące zużycia wody, energii i surowców przez dane instalacje, aby umożliwić monitorowanie postępów w rozwijaniu wysoce zasobooszczędnej gospodarki o obiegu zamkniętym.	(13) Portal powinien również zawierać podstawowe dane dotyczące zużycia wody, energii i surowców przez dane instalacje, pod warunkiem że zakres tych danych nie wykracza poza to, co jest konieczne , aby umożliwić monitorowanie postępów w rozwijaniu wysoce zasobooszczędnej gospodarki o obiegu zamkniętym.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
(15) Operatorzy instalacji powinni również przekazywać informacje dotyczące wielkości produkcji, liczby pracowników i godzin pracy danej instalacji, a także informacje o wypadkach, które doprowadziły do uwolnień, aby	(15) Operatorzy instalacji powinni również przekazywać ogólne informacje dotyczące wielkości produkcji i godzin pracy danej instalacji, a także informacje o wypadkach, które doprowadziły do uwolnień, pod warunkiem że zakres tych

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
zapewnić kontekst przekazywanych danych dotyczących uwolnień zanieczyszczeń oraz transferów odpadów i ścieków poza miejsce powstania.	informacji nie wykracza poza to, co jest niezbędne , aby zapewnić kontekst przekazywanych danych dotyczących uwolnień zanieczyszczeń oraz transferów odpadów i ścieków poza miejsce powstania.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(16) Ogólne korzyści płynące z portalu, jeżeli chodzi o dostęp do informacji dotyczących środowiska w odniesieniu do instalacji przemysłowych, powinny zostać zmaksymalizowane poprzez uwzględnienie powiązań z innymi przepływami informacji wynikającymi z unijnych przepisów dotyczących ochrony środowiska w zakresie zmiany klimatu, ochrony powietrza, wody i gruntów oraz gospodarowania odpadami, w tym sprawozdawczości na mocy dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE⁽⁴¹⁾, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE⁽⁴²⁾ oraz dyrektywy 2010/75/UE. Ponadto, aby maksymalnie zwiększyć wartość portalu dla użytkowników, powinien on być zaprojektowany w sposób ułatwiający przyszłą integrację z innymi odpowiednimi strumieniami danych środowiskowych.</p>	<p>(16) Ogólne korzyści płynące z portalu, jeżeli chodzi o dostęp do informacji dotyczących środowiska w odniesieniu do instalacji przemysłowych, powinny zostać zmaksymalizowane poprzez uwzględnienie powiązań ze streszczeniami pozwoleń, systemami zarządzania środowiskowego i planami transformacji, a także z innymi przepływami informacji wynikającymi z unijnych przepisów dotyczących ochrony środowiska w zakresie zmiany klimatu, ochrony powietrza, wody i gruntów oraz gospodarowania odpadami, w tym sprawozdawczości na mocy dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE⁽⁴¹⁾, dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE⁽⁴²⁾ oraz dyrektywy 2010/75/UE. Ponadto, aby maksymalnie zwiększyć wartość portalu dla użytkowników, powinien on być zaprojektowany w sposób ułatwiający przyszłą integrację z innymi odpowiednimi strumieniami danych środowiskowych.</p>
<p>⁽⁴¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi, zmieniająca, a następnie uchylająca dyrektywę Rady 96/82/WE (Dz.U. L 197 z 24.7.2012, s. 1).</p>	<p>⁽⁴¹⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/18/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanymi z substancjami niebezpiecznymi, zmieniająca, a następnie uchylająca dyrektywę Rady 96/82/WE (Dz.U. L 197 z 24.7.2012, s. 1).</p>
<p>⁽⁴²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy (Dz.U. L 312 z 22.11.2008, s. 3).</p>	<p>⁽⁴²⁾ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy (Dz.U. L 312 z 22.11.2008, s. 3).</p>

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 20

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(20) W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania przepisów niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do sprawozdawczości państw członkowskich należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze do określania rodzaju i formatu informacji, które mają być przekazywane, oraz terminów ich przekazywania. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 ⁽⁴³⁾.</p> <p>⁽⁴³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).</p>	<p>(20) W celu zapewnienia jednolitych warunków wdrażania przepisów niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do sprawozdawczości państw członkowskich należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze do określania rodzaju i formatu informacji, które mają być przekazywane, w tym, w stosownych przypadkach, standardowych formularzy elektronicznych, oraz terminów ich przekazywania. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 ⁽⁴³⁾.</p> <p>⁽⁴³⁾ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13).</p>

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(21) Biorąc pod uwagę znaczenie, jakie dla obywateli Unii ma szybki dostęp do informacji dotyczących środowiska, istotne jest, aby państwa członkowskie i Komisja udostępniały publicznie dane tak szybko, jak jest to technicznie możliwe. W tym celu, o ile dokładny termin składania sprawozdań ma zostać określony w akcie wykonawczym, powinien on przypadać nie później niż 11 miesięcy po zakończeniu roku sprawozdawczego.</p>	<p>(21) Biorąc pod uwagę znaczenie, jakie dla obywateli Unii ma szybki dostęp do informacji dotyczących środowiska, istotne jest, aby państwa członkowskie i Komisja udostępniały publicznie dane tak szybko, jak jest to technicznie możliwe, a w każdym razie nie później niż w terminie jednego miesiąca po wygenerowaniu informacji. W tym celu, o ile dokładny termin składania sprawozdań ma zostać określony w akcie wykonawczym, powinien on przypadać nie później niż 11 miesięcy po zakończeniu roku sprawozdawczego.</p>

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
(23) Dane przekazywane przez państwa członkowskie powinny odznaczać się wysoką jakością, w szczególności jeżeli chodzi o ich dokładność, kompletność, spójność i wiarygodność. Właściwe organy powinny zatem oceniać jakość danych dostarczanych przez operatorów.	(23) Dane przekazywane drogą elektroniczną przez państwa członkowskie i operatorów powinny odznaczać się wysoką jakością, w szczególności jeżeli chodzi o ich dokładność, kompletność, spójność i wiarygodność. Właściwe organy powinny zatem oceniać jakość danych dostarczanych przez operatorów.

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
(25) Należy zapewnić udział społeczeństwa w dalszym rozwoju portalu poprzez umożliwienie wczesnego i skutecznego przekazywania uwag, informacji, analiz i opinii na potrzeby procesu decyzyjnego.	(25) Należy zapewnić udział społeczeństwa w dalszym rozwoju portalu poprzez umożliwienie wczesnego, regularnego i skutecznego przekazywania uwag, informacji, analiz i opinii na potrzeby procesu decyzyjnego.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 26

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
(26) Aby zwiększyć przydatność i oddziaływanie portalu, Komisja, przy wsparciu Agencji, powinna opracować wytyczne wspierające wdrażanie niniejszego rozporządzenia.	(26) Aby zwiększyć przydatność i oddziaływanie portalu, Komisja, przy wsparciu Agencji, powinna ułatwiać harmonizację elektronicznego dostarczania danych, aby ułatwić ich obieg i publikację, oraz powinna opracować wytyczne wspierające wdrażanie niniejszego rozporządzenia, a także zapewnić pomoc techniczną, na przykład w celu wsparcia opracowywania formularzy elektronicznych.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 29

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(29) Komisja powinna być również uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w celu zmiany załącznika II do niniejszego rozporządzenia, aby określić progi sprawozdawczości, dodać zanieczyszczenia, które podlegają szczególnym środkom regulacyjnym na mocy prawa Unii dotyczącego jakości wody i powietrza oraz chemikaliów, w tym rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁵²⁾, dyrektywy 2000/60/WE ⁽⁵³⁾, 2004/107/WE ⁽⁵⁴⁾, 2006/118/WE ⁽⁵⁵⁾, 2008/50/WE ⁽⁵⁶⁾ i 2008/105/UE ⁽⁵⁷⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady, w celu odzwierciedlenia zmian wprowadzonych do Protokołu w odniesieniu do zanieczyszczeń podlegających zgłoszeniu lub ich progów sprawozdawczości, a także w celu dostosowania tego załącznika do postępu naukowego lub technicznego.</p>	<p>(29) Komisja powinna być również uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych zgodnie z art. 290 Traktatu w celu zmiany załącznika II do niniejszego rozporządzenia, aby określić progi sprawozdawczości, dodać zanieczyszczenia, w szczególności nowo pojawiających się zanieczyszczeń, takich jak mikrozanieczyszczenia lub mikrodrobiny plastiku, w tym w ich nanopostaciach, które podlegają szczególnym środkom regulacyjnym na mocy prawa Unii dotyczącego jakości wody i powietrza oraz chemikaliów, w tym rozporządzenia (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽⁵²⁾, dyrektywy 2000/60/WE ⁽⁵³⁾, 2004/107/WE ⁽⁵⁴⁾, 2006/118/WE ⁽⁵⁵⁾, 2008/50/WE ⁽⁵⁶⁾ i 2008/105/UE ⁽⁵⁷⁾ Parlamentu Europejskiego i Rady, w celu odzwierciedlenia zmian wprowadzonych do Protokołu w odniesieniu do zanieczyszczeń podlegających zgłoszeniu lub ich progów sprawozdawczości, a także w celu dostosowania tego załącznika do postępu naukowego lub technicznego.</p>
<p>⁽⁵²⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).</p>	<p>⁽⁵²⁾ Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1).</p>
<p>⁽⁵³⁾ Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).</p>	<p>⁽⁵³⁾ Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej (Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1).</p>
<p>⁽⁵⁴⁾ Dyrektywa 2004/107/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie arsenu, kadmu, rtęci, niklu i wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych w otaczającym powietrzu (Dz.U. L 23 z 26.1.2005, s. 3).</p>	<p>⁽⁵⁴⁾ Dyrektywa 2004/107/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie arsenu, kadmu, rtęci, niklu i wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych w otaczającym powietrzu (Dz.U. L 23 z 26.1.2005, s. 3).</p>
<p>⁽⁵⁵⁾ Dyrektywa 2006/118/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu (Dz.U. L 372 z 27.12.2006, s. 19).</p>	<p>⁽⁵⁵⁾ Dyrektywa 2006/118/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu (Dz.U. L 372 z 27.12.2006, s. 19).</p>

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(⁵⁶) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/50/WE z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystszej powietrza dla Europy (Dz.U. L 152 z 11.6.2008, s. 1).</p>	<p>(⁵⁶) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/50/WE z dnia 21 maja 2008 r. w sprawie jakości powietrza i czystszej powietrza dla Europy (Dz.U. L 152 z 11.6.2008, s. 1).</p>
<p>(⁵⁷) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej, zmieniająca i w następstwie uchylająca dyrektywy Rady 82/176/EWG, 83/513/EWG, 84/156/EWG, 84/491/EWG i 86/280/EWG oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 84).</p>	<p>(⁵⁷) Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej, zmieniająca i w następstwie uchylająca dyrektywy Rady 82/176/EWG, 83/513/EWG, 84/156/EWG, 84/491/EWG i 86/280/EWG oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 84).</p>

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Motyw 30

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>(30) Przy przyjmowaniu aktów delegowanych szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa (⁵⁸). W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup ekspertów Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.</p>	<p>(30) Przy przyjmowaniu aktów delegowanych szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów oraz na poziomie odnośnych specjalistów i podmiotów branżowych, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa (⁵⁸). W szczególności, aby zapewnić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie udział na równych zasadach w przygotowaniu aktów delegowanych, instytucje te otrzymują wszelkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich, a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup ekspertów Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.</p>
<p>(⁵⁸) 58 Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.</p>	<p>(⁵⁸) Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.</p>

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
Niniejsze rozporządzenie wdraża Protokół EKG ONZ w sprawie rejestrów uwalniania i transferu zanieczyszczeń („Protokół”) poprzez ustanowienie zasad zbierania i przekazywania danych środowiskowych dotyczących instalacji przemysłowych oraz ustania na poziomie Unii Europejski Portal Emisji Przemysłowych („portal”) w formie internetowej bazy danych umożliwiającej dostęp do takich danych.	Niniejsze rozporządzenie wdraża Protokół EKG ONZ w sprawie rejestrów uwalniania i transferu zanieczyszczeń („Protokół”) poprzez ustanowienie zasad zbierania i przekazywania danych środowiskowych dotyczących instalacji przemysłowych oraz ustania na poziomie Unii Europejski Portal Emisji Przemysłowych („portal”) w formie internetowej bazy danych umożliwiającej dostęp do takich danych.

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p>9a) „unijny kod odpadów” oznacza sześciocyfrowy kod zawarty w wykazie odpadów uwzględnionym w decyzji Komisji 2014/955/UE z dnia 18 grudnia 2014 r. zmieniającej decyzję 2000/532/WE w sprawie wykazu odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE ^(1a)</p> <hr/> <p>^(1a) Decyzja Komisji 2014/955/UE z dnia 18 grudnia 2014 r. zmieniająca decyzję 2000/532/WE w sprawie wykazu odpadów zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE.</p>

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 14

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
14) „odzysk” oznacza wszystkie procesy wymienione w załączniku II do dyrektywy 2008/98/WE;	14) „odzysk” oznacza procesy wymienione w załączniku II do dyrektywy 2008/98/WE, z podziałem na odpowiednie kody „R” ;

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 2 – akapit 1 – punkt 15

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
15) „unieszkodliwianie” oznacza wszystkie procesy wymienione w załączniku I do dyrektywy 2008/98/WE;	15) „unieszkodliwianie” oznacza procesy wymienione w załączniku I do dyrektywy 2008/98/WE, z podziałem na odpowiednie kody „D” ;

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
1. Portal zawiera dane dotyczące:	1. Portal zawiera dane w ujednoliconym formacie, który ułatwia pobieranie danych , dotyczące:

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p><i>ba) streszczenie pozwolenia określone w akcie wykonawczym, o którym mowa w art. 5 ust. 4 akapit drugi dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156), oraz załącznik do pozwolenia zgodnie z art. 15 ust. 1 dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</i></p>

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 1 – litera e a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p><i>ea) jeżeli są dostępne, usystematyzowane informacje przekazywane przez państwa członkowskie na temat dostępnych danych naukowych, o których mowa w art. 79a dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156).</i></p>

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p>1a. Portal powinien ponadto zawierać:</p>

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p>a) <i>wykaz instalacji niezgodnych na mocy art. 79 dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą XX/XXXX Parlamentu Europejskiego i Rady (COM(2022)0156) po ostatecznej decyzji w sprawie niezgodności wydanej przez właściwy organ sądowy lub administracyjny danego państwa członkowskiego zgodnie z prawem krajowym;</i></p> <p>b) <i>konkluzje dotyczące BAT, o których mowa w art. 13 ust. 6 dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156).</i></p>

Poprawka 25

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>b) innych istniejących publicznie dostępnych rejestrów, baz danych lub stron internetowych ustanowionych na szczeblu państwa członkowskiego lub Unii, zapewniających dostęp do wymogów sprawozdawczych określonych w przepisach Unii dotyczących zmiany klimatu, ochrony powietrza, wody i gruntów oraz gospodarowania odpadami.</p>	<p>b) innych istniejących publicznie dostępnych rejestrów, baz danych lub stron internetowych ustanowionych na szczeblu państwa członkowskiego lub Unii, zapewniających dostęp w ujednoliconym formacie umożliwiającym wyodrębnianie danych, jeżeli wyodrębnianie danych jest możliwe, oraz do wymogów sprawozdawczych określonych w przepisach Unii dotyczących zmiany klimatu, ochrony powietrza, wody i gruntów oraz gospodarowania odpadami.</p>

Poprawka 26**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	ba) <i>pozwolenie, o którym mowa w art. 5 ust. 4 dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</i>

Poprawka 27**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b b (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	bb) <i>system zarządzania środowiskowego przewidziany w art. 14a dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</i>

Poprawka 28**Wniosek dotyczący rozporządzenia****Artykuł 3 – ustęp 2 – litera b c (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	bc) <i>plany transformacji przewidziane w art. 27d dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</i>

Poprawka 29

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
1. Komisja zapewnia publiczny dostęp do portalu, prezentując dane zarówno w formie zagregowanej, jak i niezagregowanej, w celu umożliwienia wyszukiwania według:	1. Komisja zapewnia publiczny, łatwy i przyjazny dla użytkownika dostęp do portalu, prezentując dane zarówno w formie zagregowanej, jak i niezagregowanej, w celu umożliwienia wyszukiwania, wyodrębniania danych i pobierania zbiorów danych na podstawie zapytań według:

Poprawka 30

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
a) instalacji, w tym w stosownych przypadkach według spółki dominującej instalacji, i jej położenia geograficznego, w tym zlewni;	a) instalacji lub grupy co najmniej dwóch instalacji lub części instalacji objętych tym samym pozwoleniem zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 2010/75/UE, w tym w stosownych przypadkach według spółki dominującej instalacji, i jej położenia geograficznego, w tym zlewni;

Poprawka 31

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 1 – litera f

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
f) transferów odpadów poza miejsce ich powstania oraz, stosownie do przypadku, miejsca ich przeznaczenia;	f) transferów odpadów poza miejsce ich powstania oraz, stosownie do przypadku, miejsca ich przeznaczenia zgodnie z załącznikami I i II do dyrektywy 2008/98/WE, ze wskazaniem, odpowiednio, literą „R” lub „D”, czy odpady są przeznaczone do odzysku czy utylizacji;

Poprawka 32

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 4 – ustęp 1 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<i>Zgodnie z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679, w przypadku gdy dotyczy to danych osobowych, państwa członkowskie informują osoby, których dane dotyczą, o ich prawach wynikających z przepisów o ochronie danych oraz o procedurach umożliwiających korzystanie z tych praw.</i>

Poprawka 33

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>1. Operator każdej instalacji, w której prowadzony jest co najmniej jeden z rodzajów działalności określonych w załączniku I, które spełniają mające zastosowanie progi wydajności określone w tym załączniku, zgłasza corocznie właściwemu organowi określone poniżej dane, chyba że dane te zostały już udostępnione właściwemu organowi:</p>	<p>1. Operator każdej instalacji lub grupy co najmniej dwóch instalacji lub części instalacji objętych tym samym pozwoleniem zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 2010/75/UE, w której prowadzony jest co najmniej jeden z rodzajów działalności określonych w załączniku I, które spełniają mające zastosowanie progi wydajności określone w tym załączniku, zgłasza przynajmniej raz do roku i za pomocą elektronicznego formularza właściwemu organowi określone poniżej dane, chyba że dane te zostały już udostępnione właściwemu organowi:</p>

Poprawka 34

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
e) informacje umożliwiające kontekstualizację danych przekazywanych na podstawie lit. a)–d), w tym wielkość produkcji, liczbę pracowników , liczbę godzin pracy oraz informacje o wypadkach, które doprowadziły do uwolnień;	e) informacje umożliwiające kontekstualizację danych przekazywanych na podstawie lit. a)–d), w tym wielkość produkcji, liczbę godzin pracy oraz informacje o wypadkach, które doprowadziły do uwolnień;

Poprawka 35

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	fa) <i>streszczenie pozwolenia określone w akcie wykonawczym, o którym mowa w art. 5 ust. 4 dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</i>

Poprawka 36

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera f b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	fb) <i>bezpośrednie powiązanie z systemem zarządzania środowiskowego przewidziane w art. 14a dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</i>

Poprawka 37

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera f c (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p><i>fc)</i> bezpośrednie powiązanie z pozwoleniem, o którym mowa w art. 5 ust. 4 dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</p>

Poprawka 38

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 1 – litera f d (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p><i>fd)</i> bezpośrednie powiązanie z planami transformacji przewidzianymi w art. 27d dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156);</p>

Poprawka 39

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>4. Operatorzy określają w sprawozdaniu metody użyte do uzyskania danych. Jeżeli dane uzyskano za pomocą pomiaru, należy podać metodę analityczną. Jeżeli dane uzyskano za pomocą obliczeń, należy podać metodę obliczeń.</p>	<p>4. Operatorzy określają w sprawozdaniu metody użyte do uzyskania danych. Jeżeli dane uzyskano za pomocą pomiaru, należy podać metodę analityczną. Jeżeli dane uzyskano za pomocą obliczeń, należy podać metodę obliczeń wraz z powiązaną niepewnością pomiaru.</p>

Poprawka 40

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 11

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
11. Państwa członkowskie, uwzględniając wymagania określone w art. 6, określają termin, do którego operatorzy przekazują swojemu właściwemu organowi dane, o których mowa w niniejszym artykule.	11. Państwa członkowskie, uwzględniając wymagania określone w art. 6, określają termin, do którego operatorzy przekazują swojemu właściwemu organowi dane, o których mowa w niniejszym artykule. Państwa członkowskie dostarczają operatorowi elektroniczny formularz do celów wymogów sprawozdawczych ustanowionych w niniejszym artykule.

Poprawka 41

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 5 – ustęp 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	11a. W przypadku gdy zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 2010/75/UE pozwolenie obejmuje co najmniej dwie instalacje lub części instalacji prowadzonych przez tego samego operatora na tym samym terenie, operator może spełnić wymogi dotyczące sprawozdawczości ustanowione w niniejszym artykule, przedkładając w jednym sprawozdaniu wszystkie dane dotyczące takich instalacji lub takich części instalacji objętych tym samym pozwoleniem.

Poprawka 42

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 6 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
1. Państwa członkowskie co roku przekazują Komisji drogą elektroniczną sprawozdanie zawierające wszystkie dane, o których mowa w art. 5, w formacie i w terminie określanymi przez Komisję w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się	1. Państwa członkowskie co roku przekazują Komisji drogą elektroniczną sprawozdanie zawierające wszystkie dane, o których mowa w art. 5, bezpośredni link do strony internetowej właściwych organów na potrzeby ogłoszeń publicznych dotyczących każdej instalacji oraz wykaz instalacji niezgodnych zgodnie z art. 79

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 17 ust. 2. W każdym przypadku termin przesłania sprawozdania nie może przypadać później niż 11 miesięcy po zakończeniu roku sprawozdawczego.</p>	<p>dyrektywy 2010/75/UE w odniesieniu do emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156), w następstwie ostatecznej decyzji w sprawie niezgodności wydanej przez właściwy organ sądowy lub administracyjny danego państwa członkowskiego zgodnie z prawem krajowym, w ujednoliconym formacie umożliwiającym wyszukiwanie i wyodrębnianie danych, w miarę możliwości, i w terminie określonym przez Komisję w drodze aktów wykonawczych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 17 ust. 2. W każdym przypadku termin przesłania sprawozdania nie może przypadać później niż 11 miesięcy po zakończeniu roku sprawozdawczego.</p>

Poprawka 43

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 6 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p>2a. Państwa członkowskie przekazują również Komisji i Agencji usystematyzowane informacje na temat dostępnych danych naukowych, o których mowa w art. 79a dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156). Agencja wprowadza dane do portalu po dokonaniu analizy wiarygodności naukowej źródeł.</p>

Poprawka 44

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 8 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>2. Właściwe organy oceniają jakość danych dostarczanych przez operatorów instalacji, o których mowa w ust. 1, w szczególności pod względem ich dokładności, kompletności, spójności i wia-</p>	<p>2. Właściwe organy oceniają jakość danych dostarczanych przez operatorów instalacji, o których mowa w ust. 1, w szczególności pod względem ich dokładności, kompletności, spójności i wia-</p>

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
rygodności.	rygodności. W przypadku wystąpienia braków jakościowych w danych przekazywanych na mocy art. 5, na żądanie właściwych organów drogą elektroniczną, prowadzący daną instalację niezwłocznie przekazują skorygowane dane właściwym organom.

Poprawka 45

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 10 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
W przypadku gdy dane są uznawane przez państwo członkowskie za poufne zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 2003/4/WE, w sprawozdaniu, o którym mowa w art. 6 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, za dany rok sprawozdawczy wykazuje się oddzielnie dla każdej instalacji, jakiego rodzaju danych nie można podać do wiadomości publicznej, i podaje tego powody.	W przypadku gdy dane są uznawane przez państwo członkowskie za poufne zgodnie z art. 4 ust. 2 dyrektywy 2003/4/WE, w sprawozdaniu, o którym mowa w art. 6 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, za dany rok sprawozdawczy wykazuje się oddzielnie dla każdej instalacji lub w jednym sprawozdaniu dla grupy co najmniej dwóch instalacji lub części instalacji zgodnie z art. 5 ust. 11a niniejszego rozporządzenia , jakiego rodzaju danych nie można podać do wiadomości publicznej, i podaje tego powody. Państwa członkowskie dbają o to, by operatorzy mieli możliwość sprzeciwienia się publikacji takich danych zgodnie z art. 3a dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych, zmienionej dyrektywą Parlamentu i Rady XX/XXXX (COM(2022)0156).

Poprawka 46

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 11 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
2. Społeczeństwo ma możliwość przedstawiania uwag, infor-	2. Społeczeństwo ma możliwość przedstawiania uwag, infor-

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
macji, analiz oraz opinii w rozsądnym terminie.	macji, analiz oraz opinii w rozsądnie długim terminie oraz w którymkolwiek z języków urzędowych Unii.

Poprawka 47

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 12 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
Wytyczne	Wytyczne dotyczące wdrażania

Poprawka 48

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 12 – akapit 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
Komisja, wspierana przez Agencję, opracowuje i okresowo aktualizuje wytyczne wspierające wdrożenie niniejszego rozporządzenia, dotyczące co najmniej następujących kwestii:	Komisja, wspierana przez Agencję i po konsultacji z grupą ekspertów Europejskiego Rejestru Uwalniania i Transferu Zanieczyszczeń (E-PRTR) , opracowuje i okresowo aktualizuje wytyczne wspierające wdrożenie niniejszego rozporządzenia, dotyczące co najmniej następujących kwestii:

Poprawka 49

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 12 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
a) procedur sprawozdawczości;	a) znormalizowane procedury sprawozdawcze w Unii;

Poprawka 50

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 13 – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
Państwa członkowskie i Komisja promują świadomość społeczną na temat portalu oraz zrozumienie i wykorzystanie zawartych w nim danych.	Państwa członkowskie i Komisja promują świadomość społeczną na temat portalu oraz zrozumienie i wykorzystanie zawartych w nim danych w ścisłej współpracy ze społeczeństwem.

Poprawka 51

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 14 – ustęp 2 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
d) dostosowania go do Protokołu po przyjęciu zmian do jego załączników.	d) dodania zanieczyszczeń włączonych do załączników do Protokołu.

Poprawka 52

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 14 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	<p>2a. Do 31 grudnia 2026 r. Komisja dokonuje przeglądu załącznika II do niniejszego rozporządzenia w oparciu o kryteria, o których mowa w niniejszym artykule, oraz substancje wymienione w załączniku II do dyrektywy 2010/75/UE. Na podstawie takiego przeglądu, w stosownych przypadkach, Komisja przyjmuje akt delegowany zgodnie z art. 15 w celu zmiany załącznika II do niniejszego rozporządzenia.</p>

Poprawka 53

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 15 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
<p>2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 7 ust. 3 i art. 14 powierza się Komisji na okres 5 lat od dnia ... [Urząd Publikacji: proszę wprowadzić datę przypadającą w dniu wejścia niniejszego rozporządzenia w życie] r. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.</p>	<p>2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 7 ust. 3 i art. 14 powierza się Komisji na okres czterech lat od dnia ... [Urząd Publikacji: proszę wprowadzić datę przypadającą w dniu wejścia niniejszego rozporządzenia w życie] r. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed końcem wspomnianego okresu czterech lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.</p>

Poprawka 54

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 17 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
2. Sankcje, o których mowa w ust. 1, obejmują grzywny proporcjonalne do obrotu osoby prawnej lub dochodu osoby fizycznej, która dopuściła się naruszenia. Poziom takich grzywien wylicza się w taki sposób, aby skutecznie pozbawiały one osobę, która odpowiada za naruszenie, korzyści ekonomicznych uzyskanych w wyniku tego naruszenia. Jeżeli naruszenia się powtarzają, poziom grzywien stopniowo się zwiększa.	2. Sankcje, o których mowa w ust. 1, obejmują grzywny proporcjonalne do obrotu osoby prawnej w państwie członkowskim, w którym miało miejsce naruszenie , lub dochodu osoby fizycznej, która dopuściła się naruszenia. Poziom takich grzywien wylicza się w taki sposób, aby skutecznie pozbawiały one osobę, która odpowiada za naruszenie, korzyści ekonomicznych uzyskanych w wyniku tego naruszenia. Jeżeli naruszenia się powtarzają, poziom grzywien stopniowo się zwiększa.

Poprawka 55

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 17 – ustęp 3 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawka
	ca) wszelkich kar nałożonych uprzednio na podstawie niniejszego artykułu;

Poprawka 59

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Załącznik I

Tekst proponowany przez Komisję	
Załącznik I	
Rodzaje działalności	
Rodzaj działalności	Próg wydajności
1 Rodzaje działalności wymienione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE	Z przekroczeniem obowiązujących progów wydajności określonych w dyrektywie 2010/75/UE

Tekst proponowany przez Komisję

Załącznik I

Rodzaje działalności

	Rodzaj działalności	Próg wydajności
2	Rodzaje działalności wymienione w załączniku Ia do dyrektywy 2010/75/UE	Z przekroczeniem obowiązujących progów wydajności określonych w dyrektywie 2010/75/UE
3	Rodzaje działalności, o których mowa w art. 2 dyrektywy (UE) 2015/2193 (w przypadku gdy nie zostały uwzględnione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE)	Obiekty energetycznego spalania o nominalnej mocy dostarczonej wynoszącej co najmniej 20 MW i nieprzekraczającej 50 MW
4	Górnictwo podziemne i działalności powiązane (w tym wydobycie ropy naftowej lub gazu ziemnego, na lądzie albo na morzu (w przypadku gdy nie zostały uwzględnione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE)	Nie określono progu wydajności (wszystkie instalacje są objęte obowiązkiem sprawozdawczości).
5	Górnictwo odkrywkowe i kamieniołomy (w przypadku gdy nie zostały uwzględnione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE)	Powierzchnia terenu objętego rzeczywistą działalnością wydobywczą 25 hektarów
6	Oczyszczalnie ścieków komunalnych	Wydajność odpowiadająca co najmniej liczbie 100 000 mieszkańców
7	Akwakultura	Zdolność produkcyjna 100 ton ryb lub skorupiaków na rok
8	Instalacje do budowy i demontażu statków oraz do malowania statków lub do usuwania farby ze statków	Wydajność dla statków o długości 100 m

Poprawka

Załącznik I

Rodzaje działalności

	Rodzaj działalności	Próg wydajności
1	Rodzaje działalności wymienione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE	Z przekroczeniem obowiązujących progów wydajności określonych w dyrektywie 2010/75/UE
2	Rodzaje działalności wymienione w załączniku Ia do dyrektywy 2010/75/UE	Z przekroczeniem obowiązujących progów wydajności określonych w dyrektywie 2010/75/UE

3	Rodzaje działalności, o których mowa w art. 2 dyrektywy (UE) 2015/2193 (w przypadku gdy nie zostały uwzględnione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE)	Obiekty energetycznego spalania o nominalnej mocy dostarczonej wynoszącej co najmniej 20 MW i nieprzekraczającej 50 MW
4	Górnictwo podziemne i działalności powiązane (w tym wydobycie ropy naftowej lub gazu ziemnego, na lądzie albo na morzu (w przypadku gdy nie zostały uwzględnione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE)	Nie określono progu wydajności (wszystkie instalacje są objęte obowiązkiem sprawozdawczości).
5	Górnictwo odkrywkowe i kamieniołomy (w przypadku gdy nie zostały uwzględnione w załączniku I do dyrektywy 2010/75/UE)	Powierzchnia terenu objętego rzeczywistą działalnością wydobywczą 25 hektarów
6	Oczyszczalnie ścieków komunalnych	Wydajność odpowiadająca co najmniej liczbie 100 000 mieszkańców
7	Intensywna akwakultura	Zdolność produkcyjna 500 ton ryb lub skorupiaków na rok
8	Instalacje do budowy i demontażu statków oraz do malowania statków lub do usuwania farby ze statków	Wydajność dla statków o długości 100 m

Poprawka 56

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Załącznik II – wiersz 33 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

33a)	115-32-2	Dikofol	1	1	1
------	----------	----------------	----------	----------	----------

Poprawka 57

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Załącznik II – wiersz 49 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

49a)	335-67-1, 355-46-4 i inne	PFAS, w tym PFOA ⁽¹⁾ , PFHxS ⁽²⁾ , ich sole i związki pokrewne	1	1	1
------	------------------------------	--	---	---	---

⁽¹⁾ Kwas perfluorooktanowy⁽²⁾ Kwas perfluoroundekanosulfonowy

Poprawka 58

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Załącznik II – przypis 12

Tekst proponowany przez Komisję		Poprawka	
⁽¹²⁾	Masa całkowita następujących bromowanych difenyleoeterów: penta-BDE, okta-BDE oraz deka-BDE.	⁽¹²⁾	Masa całkowita następujących bromowanych difenyleoeterów: penta-BDE, okta-BDE i deka-BDE, hepta-BDE, heksa-BDE, tetra-BDE.